

by Yosef Ofer

In his article on '*Majufes*' (*Tarbiz*, LXIII, 1 [October–December 1993], pp. 1–133), Chone Shmeruk published a Polish text, written in 1878, entitled '*Majufes*'. Shmeruk claimed that this text is 'a pseudo-Hebraic gabbling', which is meaningless in Hebrew. Actually, it is the well-known Sabbath song *Yom ze mekhubbad*, which, just like the song *Ma jafit*, is sung at the Sabbath morning meal.